

# hojas del seminario Walter Andrae



Segundo Cuatrimestre

Año Académico 2000-2001

Número 4



Centro Superior de Estudios  
de Asiriología y Egiptología

UNIVERSIDAD  
AUTÓNOMA  
DE MADRID



## ¿Qué es el Seminario Walter Andrae?

El Centro Superior de Estudios de Asiriología y Egiptología articula sus actividades en dos campos: el docente e investigador (con su cursos bienales, Seminarios Monográficos de Primavera, congresos y publicaciones como la revista *Isimu*) y otro de especialización y difusión de la ciencia a través de la labor continua de los **Seminarios Permanentes**. Uno de los tres existentes es el Seminario Walter Andrae (Prof. Dr. J. M. Córdoba), dedicado a la historia de la investigación en Oriente, su cultura, historia y excavaciones arqueológicas. Las actividades del **Seminario Walter Andrae** siguen dos vías: la difusión científica -mediante ciclos de conferencias, semanas didácticas y publicaciones diversas- y la de apoyo a la especialización en postgrado, complementaria y posterior a los cursos académicos una vez se inicien éstos.

Desde su primer número, estas **Hojas del Seminario Walter Andrae** tienen como misión ayudar en la difusión de obras, personas y problemas de la investigación en Oriente, al tiempo que garantizarán una buena información sobre las actividades del Seminario. Los viajeros lejanos, los científicos que han hecho historia, los libros que nos son útiles, la lista de nuestros empeños. Todo en pequeñas ráfagas con las que confiamos mantener el interés.

La elección de la figura y el nombre de **Walter Andrae** (Leipzig, 1875- Berlín, 1956) -el redescubridor de Assur, organizador del Museo del Oriente Próximo en Berlín y discípulo predilecto de Robert Koldewey- como cabecera de nuestro Seminario, obedece a una deuda de reconocimiento y estima que todos tenemos con el que fuera una de las figuras más humana y atractiva de la ya vieja generación de los maestros de nuestra ciencia.

J.M<sup>a</sup>.C.



## Viajes y viajeros a Oriente - Richard F. Burton

El viajero inglés más fabuloso del siglo XIX, Richard F. Burton (1821-1890), es curiosamente uno de los menos estimados por la memoria heroizante de su país. Sin duda, porque aún inglés, oficial del ejército en la India, etnólogo, aventurero y agente secreto en misiones fantásticas pero reales y vividas disfrazado como derviche o mercader iraní en las remotas regiones del Sind y el Beluchistán, R. Burton fue también un hombre libre en sus convicciones y rompió, con audacia y tesón, la hipocresía puritana y grandilocuente de la Inglaterra victoriana, llegando a amar a los árabes y al desierto más allá de imposturas y simulaciones. Moreno, de impresionante aspecto físico gitano, le apodaron a veces-, vagó por las montañas de Afganistán y los desiertos de Arabia; se adentró en Etiopía hasta Harar, buscó las fuentes del Nilo y alcanzó el corazón de África. Pero hizo mucho más aún. Escribió eruditos y geniales libros de viaje como su "Peregrinación a La Meca", o "Una exploración en Harar" entre muchos otros. Y más interesado por las gentes y sus creencias, las lenguas y las culturas de los países en los que sirvió, que en la petulancia inane de los oficiales de las colonias, llegó a dominar el indostaní, el árabe, el farsi y muchas otras lenguas orientales y europeas -29 en total- y muchos dialectos. En pos de horizontes lejanos buscó también la raíz de la vida y el sendero tras la muerte, y junto a su interés por la sabiduría sexual del Oriente tradujo el Kama Sutra y el Ananga Ranga por ejemplo- y la gozosa sensualidad auténtica de "Las mil y una noches" superior su versión en mucho a la pacata de E.W.Lane-, compuso poemas en la disciplina sufi que adoptó-, con reflexiones de las más sinceras sobre la senda auténtica en la fe y el más allá. Hasta su matrimonio rompió con el medio, pues el amor le llevó a unirse con la católica Isabel Arundell imperdonable conducta en la anglicana sociedad-: demasiadas rupturas como para que su tumba fuera luego aceptada entre las de los grandes hombres de Inglaterra enterrados en Westminster. (Para saber más: E. Rice.- El capitán Richard F. Burton, Siruela, 1992).

J. M<sup>a</sup> Córdoba

## SEMANAS DIDÁCTICAS

Entre los días 11 y 15 del pasado mes de diciembre se celebró la **II Semana Didáctica sobre Oriente Antiguo**, dedicada a "Ebla (1964-2000). Un hallazgo que conmovió la historia". Conató de un ciclo de conferencias (F. Baffi, I. de Urioste y J. M<sup>a</sup> Córdoba), complementado con una exposición de fotografías, dibujos, planos y maquetas organizada por el **Área de Historia Antigua**, en colaboración con la **Universidad La Sapienza de Roma y la misión arqueológica italiana en Ebla**, y el apoyo del Vicerrectorado de Cultura y el Vicedecanato de Actividades Culturales.  
David Hinojar

### Anuncio

En el primer cuatrimestre del curso próximo se celebrará la **III Semana Didáctica sobre Oriente Antiguo**, dedicada a "El redescubrimiento de la cultura antigua de Oriente. El reencuentro con la escritura, los escribas, los archivos y una historia ignorada", que nos acercará a los momentos culminantes de los hallazgos, los descifres y el desvelamiento de una cultura milenaria.

# Walter Andrae y el redescubrimiento de Assur

Nacido en Leipzig (18.2.1875), W. Andrae estudió arquitectura en Dresde. Apenas finalizada su carrera, concursó y ganó una plaza de dibujante en la misión arqueológica que, con Babilonia como fin, estaba organizando Robert Koldewey. Su padre intentó disuadirle sin éxito, porque el 12 de diciembre de 1898 embarcaba en Trieste. Tenía 23 años y la ilusión de un mundo por descubrir. Y lo conseguiría. Persona de excelente carácter, bromista, animoso y enorme capacidad de trabajo y resistencia física, W. Andrae sería también el mejor discípulo de R. Koldewey y el más brillante de los continuadores directos de su escuela. Su figura, sus recuerdos personales y su obra artística merecen una atención que le iremos dando poco a poco. Pero quisiéramos ahora evocar sólo su aportación principal al redescubrimiento de Oriente: la recuperación de Assur, la más venerable de las capitales de Asiria.

Colaborador constante de su maestro en Babilonia, Robert Koldewey confiaba en él la dirección de un nuevo proyecto que la Sociedad Orientalista Alemana decidió emprender en 1904: Qalat Sherqat, la vieja Assur. Las ruinas eran conocidas desde los tiempos de Cl. J. Rich, H. A. Layard, H. Rassam y G. Smith, pero W. Andrae sería el único en desarrollar un verdadero proyecto científico entre 1904 y 1914. Diez años de constante esfuerzo en los que junto a C. Preusser, W. Th. Hinrich, P. Maresch, H. Prinz y otros formaría un equipo que llegaría a mejorar las técnicas de trabajo y documentación de su maestro. Sus excavaciones fueron revelando las murallas y fosos de la ciudad, el malecón del río, el gran templo de Assur, los templos de Anu y Adad, la zigurat, los palacios y las tumbas reales, los barrios del periodo neoasirio y sus calles, el templo de Istar donde llevaría a cabo el primer gran corte estratigráfico profundo de la arqueología oriental, que remontó la



*Retrato de Walter Andrae  
por J. Walter-Kurau (1915)*

existencia de Assur hasta el III milenio a. C., la ciudad de los partos y, en fin, toda la historia de los asirios en su vieja capital ancestral, revelada en cientos de inscripciones y tablillas, miles de objetos y minuciosas observaciones de campo. Aunque tras la **I Guerra Mundial** no se pudieron seguir los trabajos, los resultados de la excavación serían recogidos en una colección de memorias modélica 11 volúmenes firmados por él mismo y sus colaboradores como C. Preusser- y en un libro que supo reunir junto al rigor del relato científico la emoción del descubrimiento y la ilusión culminada del estudiante de Dresde: **“Das wiedererstandene Assur”** (1938). La vida haría de él luego organizador del Museo de Oriente en Berlín, reconstructor de la Puerta de Istar, conservador exigente y un buen profesor. Pero hasta su muerte el 28 de julio de 1956, W. Andrae continuaría siendo el joven que en Trieste se embarcó tras un sueño.

*Luis C. y García de la Lastra*



*Trabajadores junto al Tigris, por W. Andrae (1906)*

## Libros

Entre los libros relativos a Oriente Próximo antiguo que recientemente han entrado en los fondos de la Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras merece especial atención uno firmado por **Peter A. Miglus**, dedicado al estudio de la “arquitectura doméstica urbana en Babilonia y Asiria”. La obra de P. A. Miglus es abrumadora por lo minucioso del estudio al que somete la arquitectura doméstica urbana durante el II y el I milenio a. C.: técnicas, tipologías, usos del espacio, función, etapas en la historia de la investigación específica y una asombrosa y utilísima documentación gráfica. Es, sin duda alguna, un libro imprescindible.

Peter A. Miglus.- **Städtische Wohnarchitektur in Babylonien und Assyrien**  
Verlag Philipp von Zabern,  
Mainz am Rhein 1999, 352 pp. Y  
113 láminas

## PUBLICACIONES DIDÁCTICAS DEL SEMINARIO

En el curso del Primer Cuatrimestre de este año académico comenzaron a editarse los **“Cuadernos del Seminario Walter Andrae”**. Las 67 págs. de su primer número recogen las conferencias impartidas en la **I Semana Didáctica sobre el Oriente Antiguo** (29.XI-3.XII de 1999), dedicadas a **Robert Koldewey y el centenario del redescubrimiento de Babilonia**. A los textos de M<sup>a</sup> C. del Cerro, J. M<sup>a</sup> Córdoba y F. Lara Peinado se suma un estudio sobre “Inscripciones reales en ladrillo en época neobabilonia”, de Eva M<sup>a</sup> Segura y los textos e imágenes de la exposición que en su día organizara el Departamento de Historia Antigua. La revista (cuya edición fue preparada por Eva M<sup>a</sup> Segura y Carlos Toledano) puede consultarse en los fondos de la **Biblioteca de Filosofía y Letras**.

En la actualidad se está preparando la edición de los números 2 (a cargo de Rodrigo Lucía) y 3 (a cargo de David Hinojar), dedicados respectivamente a recoger las conferencias impartidas y los posters presentados en los **I Jueves de Didáctica Oriental** (**“La muerte y el más allá en el Oriente Próximo”**) y las conferencias, textos de la exposición y estudios complementarios relacionados con la **II Semana Didáctica sobre el Oriente Antiguo** (**“Ebla 1964-2000. Un hallazgo que conmovió la historia”**).

### Hojas del Seminario Walter Andrae

**Edita:** Centro Superior de Estudios de Asiriología y Egiptología  
Seminario Walter Andrae  
Facultad de Filosofía y Letras  
Módulo II. Despacho 3.17 (localización provisional)  
Tlf: 91 397 45 69

**Diseño y montaje:** Saúl Escuredo y Montserrat Mañé

Para cualquier consulta o sugerencia:  
Prof. Dr. J. M. Córdoba  
(Dpto. de Historia Antigua)